



ESTE PAQUETE DE INFORMACIÓN DEL DISTRICTO Y BAY CREST ES SUYO PARA MANTENER.

CARTA DE BIENVENIDOS A BAY CREST

CARTA DE BIENVENIDA DEL SUPERINTENDENTE

CALENDARIO ESCOLAR

CANVAS

LLEGADA/SALIDA

POLÍTICA UNIFORME

LISTA DE SUMINISTROS

PROGRAMA DE ACOGIDA DESPUÉS DE LA ESCUELA

SERVICIOS DE SALUD ESCOLAR

NUTRICIÓN ESTUDIANTIL

SERVICIOS DE VOLUNTARIO

Bay Crest Elementary

4925 Webb Road

Tampa, Florida 33615

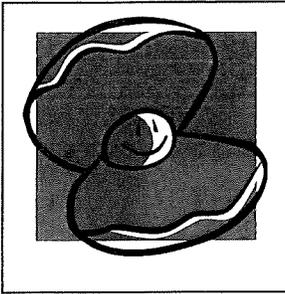
Office: (813)872-5382 Fax: (813)356-1153

www.sdhc.k12.fl.us

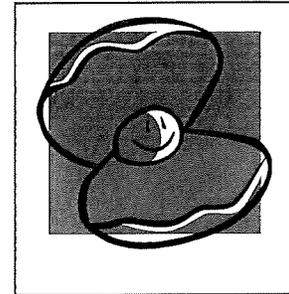
August 2021

Estimados Padres y Guardianes

¡Bienvenidos al año escolar de 2021-22! En Bay Crest, nuestra misión es proporcionar una base sólida que permite a los estudiantes convertirse en aprendices de por vida. Dicho esto, nuestra visión es ser una escuela ejemplar para los estudiantes y el personal mediante el establecimiento de altas expectativas para lograr responsabilidad, logro, y empatía. A medida que nos esforzamos por la excelencia con nuestros hijos, estamos mezclando lo antiguo con lo nuevo. Como estudiante de Bay Crest, su hijo/a aprenderá y será expuesto a información relevante para ayudarlo a convertirse en un estudiante responsable e exitoso de por vida. A través de las "PEARLS"/PERLAS acrónimo, nuestra meta es tener un lenguaje común entre el hogar y la escuela para de esa manera inculcar carácter fuerte en nuestros hijos. Nuestra promesa (PERLAS) de Bay Crest es:



Venir **P**reparado
Mostrar **E**mpatía
Alcanzar **A**firmamiento
Tener **R**esponsabilidad
Ser **L**os aprendices de por vida
Mostrar **S**elf(auto)control



Por favor, sepan que somos una familia educativa y contamos con un personal competente y atento. Proveemos un ambiente de aprendizaje seguro, limpio y reconocemos y celebráramos el progreso académico de los estudiantes, proporcionando oportunidades para comunicarse con los maestros durante el año escolar (conferencias de padres) oportunidades de ser parte del proceso de mejora de la escuela, y para ser fiscalmente responsable. Sabemos que usted se gozará de tener a su hijo/a en nuestra escuela y esperamos poder interactuar con su hijo.

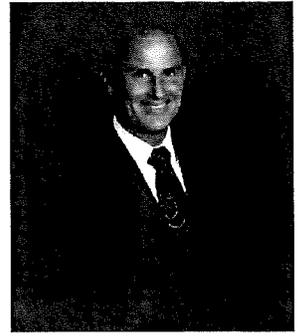
Para la seguridad de todos, Bay Crest es un campus "cerrado". A partir del primer día de escuela, solamente los estudiantes y el personal es permitido en la escuela por lo que podemos asegurar que somos responsables de todos los que están en nuestro campus. Por favor saber aun cuando queremos decir sí a todo el mundo, podremos hacer excepciones para cualquiera que desee caminar a los niños a clase. Personal y estudiantes elegidos estarán disponibles para ayudar a estudiantes que necesitan orientación adicional.

No dude en ponerse en contacto con nosotros si tiene preguntas adicionales.

Para nuestros niños,
Lisa Maltezos, Principal & Linda Swanson, Assistant Principal

WELCOME BACK:

Superintendent Addison G. Davis



“A new normal” – That is a phrase that has been used too frequently over the past year and a half, but it is one that absolutely rings true for the opening of our schools and the continued success we’ve experienced with face-to-face instruction.

After considerable guidance from our health partners and the CDC, as well as the increase in vaccinations, our district has decided to offer two educational options for the 2021-22 school year: face-to-face instruction and Hillsborough Virtual K-12. We are thrilled that eLearning was a viable option for many of our families that were not yet comfortable sending their learners back into the classroom. However, as the results of a recent district survey suggest, a vast majority of our eLearners are now comfortable returning to face-to-face instruction – and we are excited to welcome them back.

We will continue to practice social distancing where feasible, we will retain a Covid Commander at each school who will work with the Department of Health on quarantine as necessary, and we will always encourage students and staff to stay home when they are not feeling well.

The areas outlined in our Opening Plan include the conditions for quarantine, educational options during quarantine, and the considerable steps our district is taking to ensure a safe and secure place of learning. Of course, with every plan of this magnitude and under ever-changing conditions, this document will remain fluid and change as necessary based on guidance from state agencies and local health experts. We will be ready to act should it be required. The HCPS Opening Plan can be found on our website at www.HillsboroughSchools.org.

I hope everyone will review this plan and be a partner in the work of preparing students for life. We look forward to the 2021-22 academic year, and our new normal, because together we will create lifelong learners and continued success.

Respectfully,

Addison G. Davis

Superintendent of Schools



Hillsborough County
PUBLIC SCHOOLS

Preparando a los estudiantes para la vida

Calendario estudiantil 2021-2022
Aprobado por la Junta Escolar 28/4/2021

Primer día de clases de los estudiantes	10 de agosto de 2021
Día feriado del Día del Trabajo / No hay clases	6 de septiembre de 2021
Fin del 1 ^{er} período de calificaciones	8 de octubre de 2021
* Día de los Veteranos / No hay clases	11 de noviembre de 2021
* Vacaciones de otoño / No hay clases	22 al 26 de noviembre de 2021
Los estudiantes regresan a la escuela	29 de noviembre de 2021
Los estudiantes NO salen temprano	13 de diciembre de 2021
Fin del segundo período de calificaciones (fin del primer semestre)	17 de diciembre de 2021
Vacaciones de invierno / No hay clases	20 de diciembre de 2021 - 31 de diciembre de 2021
No hay clases	3 de enero de 2022
Los estudiantes regresan a la escuela	4 de enero de 2022
Día feriado Martin Luther King, Jr. / No hay clases	17 de enero de 2022
No hay clases	18 de febrero de 2022
Día de los presidentes / No hay clases	21 de febrero de 2022
No hay clases	7 de marzo de 2022
Fin del 3 ^{er} período de calificaciones	11 de marzo de 2022
Vacaciones de primavera / No hay clases	14 al 18 de marzo de 2022
No hay clases	21 de marzo de 2022
Los estudiantes regresan a la escuela	22 de marzo de 2022
No hay clases	15 de abril de 2022
Último día de clases / Fin del cuarto período de calificaciones (Fin del segundo semestre)	27 de mayo de 2022

* Estos días se utilizarán para dar clases en caso de que se pierdan días por huracanes:
11, 22-24 y 26 de noviembre de 2021

Días de salida temprana para estudiantes

Los estudiantes salen una hora antes todos los lunes con la excepción del lunes, 13 de diciembre de 2021.

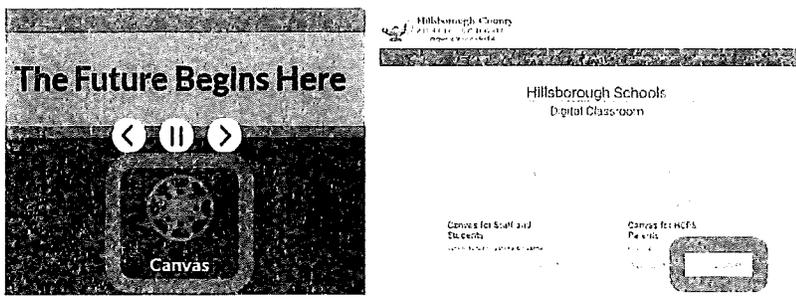
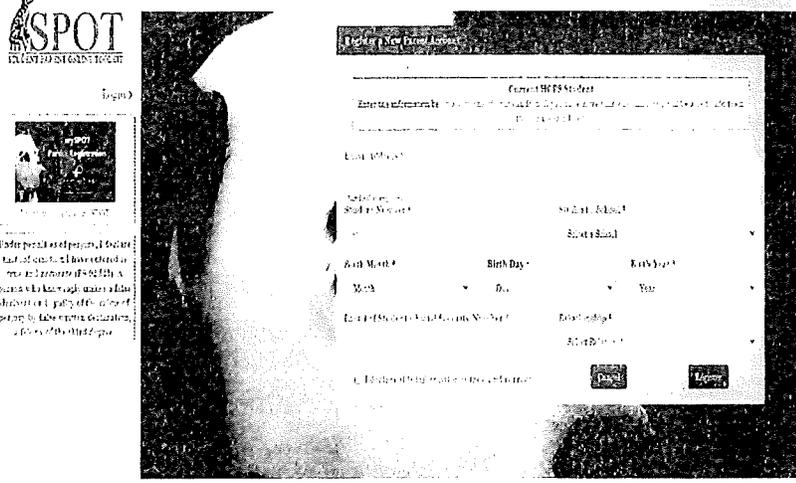
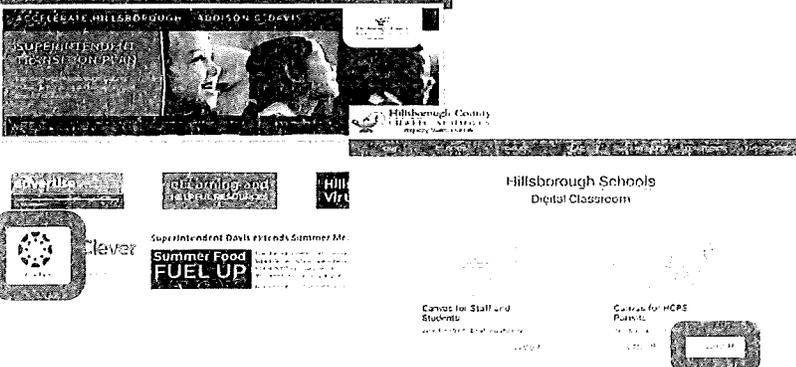
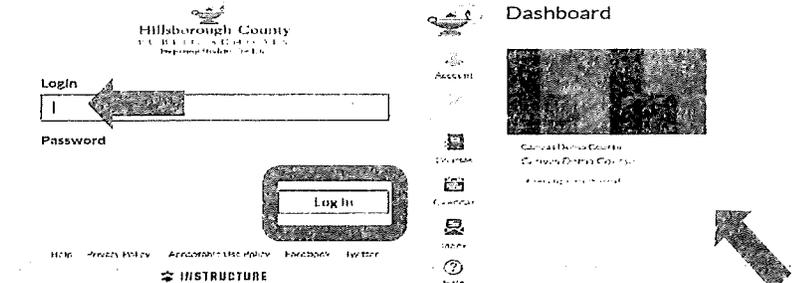
El último día de clases, el 27 de mayo de 2022, los estudiantes salen 2 1/2 horas antes.



Crear una cuenta en Canvas para padres (Canvas Parent)

Aviso: Si usted ya tiene una cuenta en mySPOT no tiene que completar este proceso

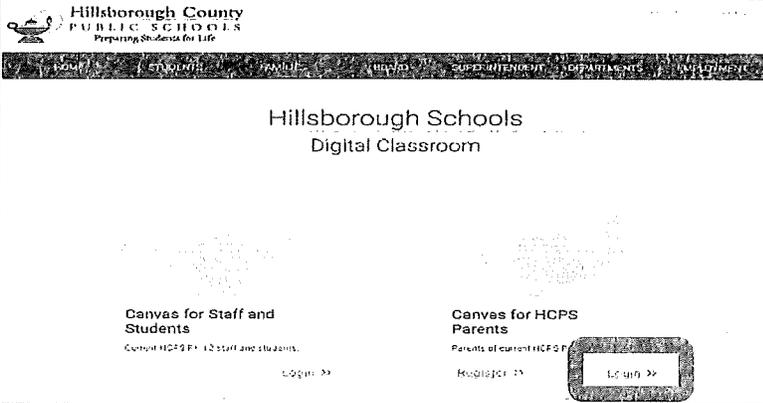
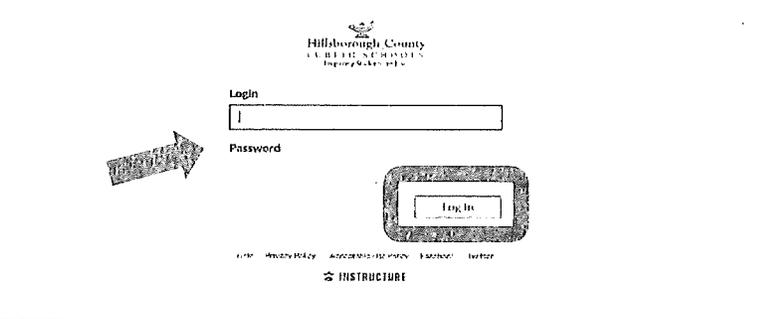
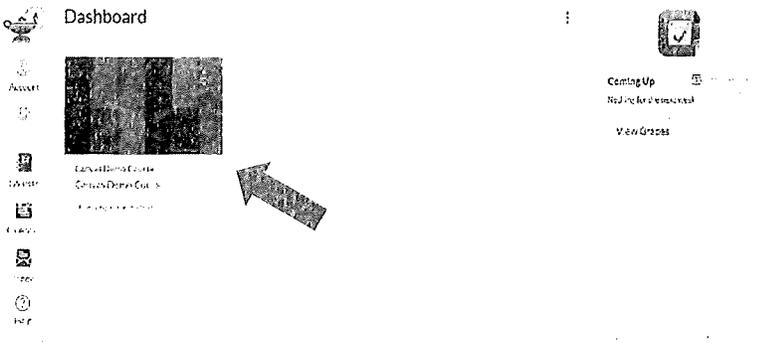
Para crear una cuenta en *Canvas Parent* debe registrarse a través del portal del distrito *mySPOT*. El correo electrónico y la contraseña creados a través de una cuenta *mySPOT* se utilizarán para tener acceso a su cuenta de *Canvas Parent*.

<p>1.</p>	<p>Acceda al sitio web del distrito en www.hillsboroughschools.org y luego en la parte izquierda inferior haga clic sobre el ícono Canvas Log In para iniciar una sesión.</p> <p>Enseguida, en la página del Salón de Clase Digital de las Escuelas de Hillsborough, haga clic en Register (Regístrese) debajo del título Canvas for HCPS Parents.</p>	
<p>2.</p>	<p>En la pagina de mySPOT, complete todos los campos: correo electrónico, número del estudiante, seleccione la escuela, mes, día y año de nacimiento, los últimos cuatro números del seguro social de su hijo(a) y su relación con el estudiante. Marque la casilla para declarar que la información es verdadera y correcta. Seleccione Register (Registro).</p> <p>Se le enviará un correo electrónico de confirmación para completar el registro y usted creará una contraseña para su cuenta de <i>mySPOT</i>. Aviso: Se podrán agregar otros estudiantes a <i>mySPOT</i> después de que el registro esté completo.</p>	
<p>3.</p>	<p>Después de registrarse en <i>mySPOT</i>, su cuenta solo se activará en <i>Canvas</i> hasta el día siguiente.</p> <p>Con su cuenta de <i>mySPOT</i> ya activada, acceda la pagina web del distrito en www.hillsboroughschools.org</p> <p>Haga clic sobre el ícono Canvas Log In que esta en la parte izquierda inferior del sitio web. Luego, en la parte derecha haga clic en Log In (Ingrése) debajo del título Canvas for HCPS Parents.</p>	
<p>4.</p>	<p>Escriba el correo electrónico y la contraseña registrados en su cuenta de <i>mySPOT</i>.</p> <p>Haga clic en Login (Ingrése)</p> <p>La cuenta de <i>Canvas</i> abrirá el tablero de mando y usted podrá ver los cursos de su hijo(a).</p>	



Ingresando a la cuenta de Canvas Parent (Canvas para Padres)

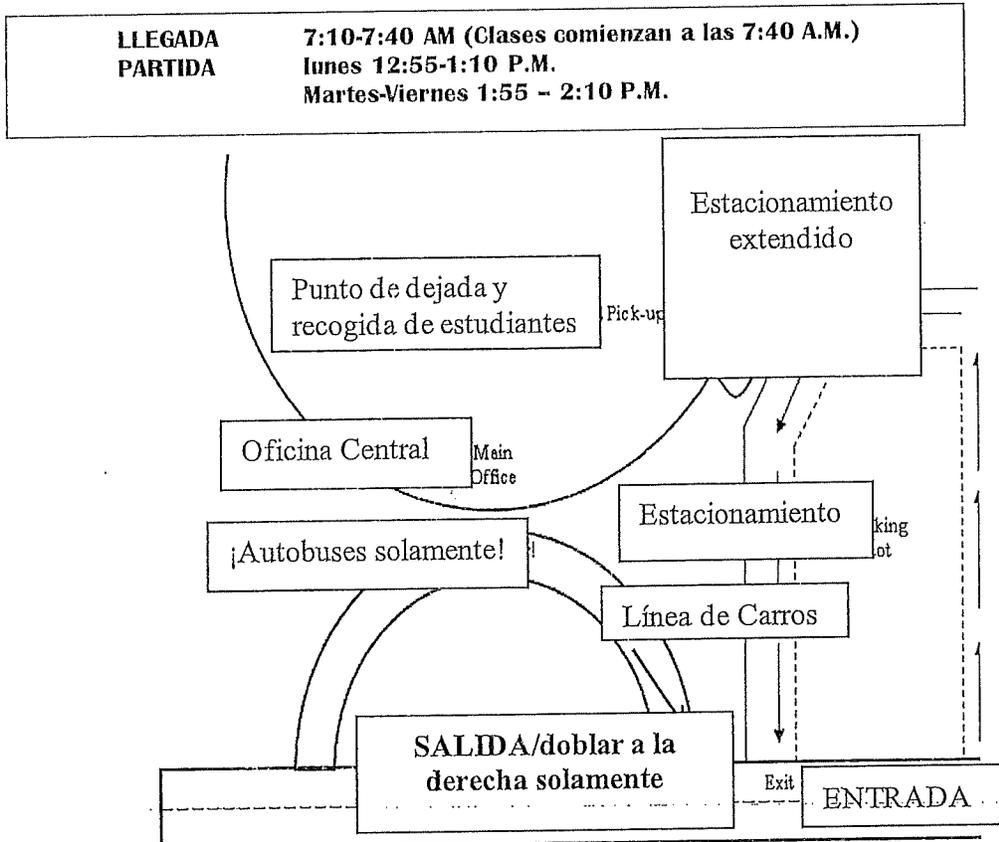
Las cuentas de *Canvas Parent* se pueden acceder con el mismo correo electrónico y la contraseña que se utilizaron para crear e ingresar a las cuentas de *mySPOT*. Las cuentas de *mySPOT* se usan para tener acceso a los sistemas del distrito como Canvas, Informes de Calificaciones en línea, Selección de Escuelas y muchos otros sistemas del distrito.

1	<p>Acceda al sitio web del distrito en www.hillsboroughschools.org</p> <p>Haga clic en el icono de inicio de sesión de Canvas en el centro del sitio web.</p>	
2	<p>En el lado derecho haga clic en Login (Ingrese) debajo del título Canvas for HCPS Parents.</p> <p>Aviso: Si usted no tiene una cuenta, haga clic en Register y regístrese para una cuenta a través de <i>mySPOT</i>.</p>	
3	<p>Escriba el correo electrónico y la registrados en su cuenta de <i>mySPOT</i>.</p> <p>Haga clic en Login (Ingrese)</p>	
4	<p>La cuenta de <i>Parent Canvas</i> se abrirá en el Dashboard (Tablero de mandos).</p> <p>Vea los cursos de su hijo(a).</p>	

ESCUELA ELEMENTAL BAY CREST
BIENVENIDOS A NUESTROS PROCEDIMIENTOS DE LLEGADA Y PARTIDA

Para la Seguridad de todos los Estudiantes, Por favor de seguir los siguientes procedimientos:

- Llegada:** Supervisión comienza a las 7:10 AM. Para la seguridad de su hijo, por favor de no dejar a su hijo/a antes de este tiempo.
El despido es a las 1:55 p.m. Martes a viernes y 12:55 p.m. el lunes. Las salidas tempranas deben hacerse antes de la 1:20 p.m. Martes a viernes y 12:20 p.m. el lunes. Por favor, use el letrero de automóvil **emitido por la escuela** para un proceso de despido más suave en la línea de automóviles.
- Si su hijo monta carro, usted debe manejar por la LINEA DE CARROS. Por favor no aparcar y subir a recoger a un estudiante de coche. Por favor observe que solo hay una línea para montar y descargar; hay una línea para pasar. Por favor espere **hasta que se le dé la señal** antes de comenzar el proceso de pasar.
- Si usted planea entrar a la escuela durante las horas de llegada o partida, **usted debe supervisar a su hijo/a** cuando este cruzando el estacionamiento. El estacionamiento de la iglesia puede ser usado una vez el estacionamiento de la escuela se llene. Por favor ayúdenos a ser buenos vecinos minimizando el estacionarnos en la iglesia durante el tiempo de llegada o partida. Por favor recuerde de usar los espacios designados para estacionamiento y refréñese de estacionarse en la curvas o en la grama. **Por favor, observe que esta área no se utiliza como zona para dejar a los niños.**
- Es importante que ningún padres caminan a la línea de carros. Si usted planifica encontrarse con su hijo caminando en la escuela, por favor de infórmale a la maestra de su hijo por medio de una nota escrita que él /ella es una caminante.
- El círculo está reservado para los autobuses escolares y las vanes de guardería/day care.
- La salida del estacionamiento es de derecho se convierte solamente.
- Si su hijo monta el autobús, por favor haga que él/ella monte el autobús comenzando el primer día de clases para asegurarle a su hijo/al chofer de autobús y el personal de la escuela a familiarizarse con la rutina.



Estimadas familias de las Escuelas Públicas del Condado de Hillsborough:

Me complace informarles que el programa *HOST* del año escolar 2021-2022 comenzará el 9 de agosto para los estudiantes del Kínder al 8vo grado, con número estudiantil y matriculados en las Escuelas Públicas del Condado de Hillsborough.

El año escolar 2021-2022 se está acercando rápidamente y nosotros (*HOST*) deseamos proporcionarles la información necesaria a los estudiantes, el personal y la comunidad, y que debidamente los inscriban en el programa *HOST*.

A continuación, podrán encontrar la información acerca de las tarifas y fechas del resto del verano del año 2021 y del año escolar 2021-2022:

Información del año escolar 2021-22

Tarifas de los estudiantes	Elemental	Intermedia
Tarifa de inscripción por estudiante* (no reembolsable)	\$30.00	\$30.00
Antes de la escuela - Tarifa semanal	\$15.00	\$20.00
Después de la escuela - Tarifa semanal	\$65.00	\$32.00
Antes y después de la escuela - Tarifa semanal	\$80.00	\$52.00
Dejar al estudiante - por una sesión	\$20.00	\$20.00

Según las recomendaciones actuales de los Centros de Control de Enfermedades y del Departamento de Salud de Florida, habrá asientos limitados.

Si desean que sus hijos asistan al *HOST* del verano del año escolar 2021-2022, **TENDRÁN** que inscribirlos separadamente en cada término. Si desean inscribir a sus hijos para el año escolar solamente, por favor seleccionen el término del año escolar 2021-2022.

Por favor, ingresen en: <https://hostportal.sdhc.k12.fl.us> para inscribirlos para el verano y/o para el año escolar 2021-2022.

- 5 doses DTaP (diphtheria-tetanus-pertussis)
- 4 doses Polio (IPV or OPV)
- 2 doses MMR< (measles-mumps-rubella)
- 3 doses Hepatitis B
- 1 dose Tdap (tetanus, diphtheria, pertussis)
- 2 doses Varicella (chickenpox) or has had the disease as documented by a healthcare provider

- * **Note.**1 dose Tdap (tetanus- diphtheria- pertussis) for seventh grade is required.
- * An updated DH 680 form to include Tdap must be obtained for submission to the school.
- * **Varicella vaccine is not required if Varicella disease is documented (the year the child had the disease must be included) by a Licensed Physician, Advanced Registered Nurse Practitioner or Physician Assistant.**

Additional Immunization Recommendations:

Four vaccines which are not mandated for your child's grade level, but are recommended by the Advisory Committee on Immunization Practices (ACIP) should be discussed with your health care provider are: meningococcal meningitis, hepatitis A series, Influenza and Human Papilloma (HPV) Vaccine series.

MENINGOCOCCAL DISEASE

A dose of Meningococcal (MCV4) is recommended for children and adolescents 11-18 years of age. This vaccine is 85-90% effective in preventing meningococcal disease. Meningococcal disease is a serious illness caused by bacteria. The disease is spread by airborne respiratory droplets (cough or sneezes). Symptoms of meningococcal disease are often mistaken for less serious illnesses such as the flu. Common symptoms may include: fever greater than 101.4, red to purple colored rash, nausea, vomiting, generalized muscle aches, severe headaches, confusion, sensitivity to light, and/or stiff neck. It is a leading cause of bacterial meningitis in children 2-18 years old in the United States. The vaccine is available at the department of health, Hillsborough County, if it is not provided by your child's healthcare provider's office. For those who have never gotten MCV4, a dose is recommended at high school entry but not required in the State of Florida. Most colleges and universities require this vaccine. Please check the college or university policy you plan to attend. In addition, this is highly recommended if you are living in a dormitory type of residence. MCV4 is contraindicated to anyone that experience a severe allergic reaction after a previous dose or to any components of vaccines.

Human Papilloma Virus Disease

The Human Papilloma Virus (HPV) cause the majority of genital warts, and cancers. HPV vaccine has been shown to protect against 80% of the most common types of cervical cancer and oral cancers and decrease genital warts. While it is recommended for ages 11-12 years of age, this vaccine has been approved for both males and females beginning at nine years of age. The most frequent reported symptoms of HPV vaccine are chronic pain with paresthesia, headaches, fatigue and orthostatic intolerance.

If you have private health insurance or Medicaid, contact your health care provider. If you do not have private health insurance or Medicaid, contact the Florida Department of Health, Hillsborough County Immunization Clinic for further information.

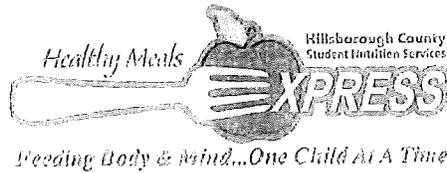


Alimentando el cuerpo, mente y alma...un niño a la vez

***NORMAS PARA LAS COMIDAS DE EMERGENCIA
DE LOS SERVICIOS DE NUTRICIÓN ESTUDIANTIL***

Se proporcionará una copia de las normas de comidas de emergencia a todas las familias. A todas las escuelas se les exige que acaten estas normas. Los estudiantes que califican para obtener almuerzo gratis o a precio reducido siempre podrán recibir almuerzo gratis, (el distrito les exonerará los 40 centavos del almuerzo). Todos los estudiantes, independientemente de su elegibilidad, pueden recibir desayuno gratis. Los estudiantes que pagan el precio completo y se les olvida traer el dinero, pueden recibir comida “fiada”. Para proteger la identidad de todos los estudiantes en el momento de servirles, el Servicio de Nutrición Estudiantil (SNS) utiliza un sistema de prepago que limita el intercambio de dinero y evita que se exponga el estado de elegibilidad del estudiante.

1. A los estudiantes se les permite cargar a la cuenta por las comidas cuando no tienen dinero. Se les proveerá el mismo almuerzo que los demás niños reciben. No se fiarán los artículos a la carta.
2. A los padres se les notificará por teléfono después que el estudiante haya cargado el almuerzo y lo haya recibido. Se les exhortará a los padres que paguen inmediatamente por el almuerzo y se les enfatizará sobre las normas.
3. Los padres de los estudiantes que continúen cargando comidas a la cuenta, recibirán una notificación escrita, para exhortarlos a que paguen los cargos.
4. Si un estudiante continúa viniendo a la escuela sin su almuerzo o sin dinero para pagarlo, haremos el propósito de discutir el asunto con los padres y les exhortaremos a que llenen una solicitud de beneficios para comidas.
5. Si el estudiante tiene un estado de cuenta negativo, no se le permitirá comprar artículos a la carta.
6. Los cargos no pagados se seguirán reflejando en la cuenta del estudiante en los años subsiguientes.
7. Los padres son responsables del estado de cuenta negativo el cual deberá pagar antes de la graduación.



Dear Parent/Guardian:

Children need healthy meals to learn! Hillsborough County Student Nutrition Services offers healthy meals every school day. Breakfast is FREE for all students. Elementary lunch costs \$2.25, and Secondary lunch costs \$2.75. **Your child may qualify for free or reduced price meals!** The reduced price lunch cost of 40¢ is waived (provided at no charge) for children approved for reduced price meals. Below are some commonly asked questions with answers to help you with the application process.

1. WHO CAN GET FREE OR REDUCED PRICE MEALS?



- All children in households receiving benefits from **SNAP (food stamps)** or **TANF**, are eligible for free meals, regardless of your income. Households receiving SNAP or TANF benefits may exclude income information and the last four digits of the signer's social security number on their application.
- If you received a **NOTICE OF DIRECT CERTIFICATION**: DO NOT complete an application. Please read the entire letter and follow the instructions carefully. See #6 for more information.
- **Foster children** that are under the legal responsibility of a foster care agency or court are eligible for free meals. Foster children may be included as part of a household application, and are eligible for free meals, even if the household does not qualify.
- Children participating in their school's **Head Start** program are eligible for free meals.
- Children who meet the definition of **homeless, runaway, or migrant**, are eligible for free meals. See #9 for more information.
- Children may receive free or reduced price meals if your **household income** is within the limits on the Federal Income Eligibility Guidelines. Your children may qualify for free or reduced price meals if your household gross income falls at or below the limits on the chart below:

REDUCED PRICE MEAL SCALE for School Year 2021-2022					
Household Size	Annually	Monthly	Twice Per Month	Every Two Weeks	Weekly
1	23,828	1,986	993	917	459
2	32,227	2,686	1,343	1,240	620
3	40,626	3,386	1,693	1,563	782
4	49,025	4,086	2,043	1,886	943
5	57,424	4,786	2,393	2,209	1,105
6	65,823	5,486	2,743	2,532	1,266
7	74,222	6,186	3,093	2,855	1,428
8	82,621	6,886	3,443	3,178	1,589
For each additional family member, add	+8,399	+700	+350	+324	+162

2. CAN I APPLY ONLINE? Yes! Beginning July 1st each school year, and you are encouraged to do so! Applying online is quick, confidential, and easy! The online application has the same requirements and will ask for the same information as the paper application. To apply online, visit the district website at www.hillsboroughschools.org/mealbenefits, then click "APPLY NOW", and follow the instructions. Contact the **Healthy Meals Express Application Center at 813-840-7066** if you have any questions about the online application process.
3. IS THE ONLINE APPLICATION AVAILABLE IN MORE THAN ONE LANGUAGE? Yes! It is available in 7 languages - English, Spanish, French, Arabic, Filipino (Tagalog), Vietnamese (Tiếng Việt), and Chinese (Mandarin). FOR REFERENCE ONLY you may view a SAMPLE free and reduced meal application in 49 languages here: www.fns.usda.gov/school-meals/translated-applications
4. WHAT IF I DON'T HAVE A COMPUTER TO COMPLETE AN ONLINE APPLICATION? Computers are available for use at no cost at the local public library and at the **Healthy Meals Express Application Center, 9014 Brittany Way, Tampa, Florida, 33619**. Your child's school may also have a computer that can be used to complete an application. Need information where to obtain a paper application? Contact the **Healthy Meals Express Application Center at 813-840-7066**.



Estimados padres/representantes legales:

¡Los niños necesitan alimentos saludables para que puedan aprender! Los Servicios de Nutrición Estudiantil del Condado de Hillsborough ofrecen comidas saludables todos los días escolares. El desayuno es GRATIS para todos los estudiantes. El costo del almuerzo en escuela elemental es \$2.25 y para los estudiantes de escuela secundaria es \$2.75. **Su hijo puede ser elegible para las comidas gratis o a precio reducido.** A los estudiantes que son elegibles para comprar el almuerzo al precio reducido de 40¢ no se les cobrará. A continuación, se encuentran preguntas que se hacen frecuentemente con las respectivas respuestas, para ayudarlo con el proceso de la solicitud.

1. ¿QUIÉN PUEDE OBTENER LOS BENEFICIOS DE COMIDAS GRATIS O A PRECIO REDUCIDO?

- Todos los niños que reciben beneficios de **SNAP (cupones de alimentos)** o **TANF**, son elegibles para comidas gratis, independientemente de su ingreso. Los hogares que reciben beneficios de **SNAP** o **TANF** pueden dejar en blanco la información del ingreso y los últimos cuatro números del seguro social de la solicitud.
- Si usted recibió un **AVISO DE CERTIFICACIÓN DIRECTA**: No tendrá que llenar una solicitud. Por favor, lea la carta completa y siga las instrucciones cuidadosamente. Lea la pregunta #6 para obtener más información.
- **Los niños de crianza temporal** que están bajo la responsabilidad legal de una agencia de cuidado tutelar o de la corte, son elegibles para comidas gratis. Los niños de crianza temporal pueden ser incluidos como parte de la solicitud de una familia, y son considerados para recibir comidas gratis, aunque la familia no sea elegible.
- Los niños que participan en el programa **Head Start** de la escuela, son elegibles para comidas gratis.
- Los niños que cumplen con la definición de: **sin hogar, fugado o migrantes**, son elegibles para las comidas gratis. Lea la pregunta #9 para obtener información adicional.
- Los niños pueden recibir comidas gratis o a precio reducido si el **ingreso del hogar** está dentro de los límites del reglamento federal de elegibilidad de ingreso. Sus niños pueden ser elegibles para las comidas gratis o a precio reducido, si el ingreso bruto familiar está en, o debajo de, los límites de las cifras de la tabla siguiente:

ESCALA DE INGRESOS PARA COMIDAS A PRECIO REDUCIDO para el año escolar 2021-2022					
Núm. de miembros del hogar	Anual	Mensual	Dos veces al mes	Cada dos semanas	Semanal
1	23,828	1,986	993	917	459
2	32,227	2,686	1,343	1,240	620
3	40,626	3,386	1,693	1,563	782
4	49,025	4,086	2,043	1,886	943
5	57,424	4,786	2,393	2,209	1,105
6	65,823	5,486	2,743	2,532	1,266
7	74,222	6,186	3,093	2,855	1,428
8	82,621	6,886	3,443	3,178	1,589
Para cada miembro adicional de la familia, añade:	+8,399	+700	+350	+324	+162

2. ¿PUEDO APLICAR EN LÍNEA? ¡Sí! ¡Cada año escolar a partir del 1ro de Julio y le animamos a hacerlo! ¡Es rápido, confidencial y fácil solicitar por el Internet! La solicitud en línea exige los mismos requisitos y le pide la misma información que la de papel. Para llenar la solicitud en línea, visite el sitio web del distrito en www.hillsboroughschools.org/mealbenefits, haga click en "APPLY NOW", cambie el idioma a Español y siga las instrucciones. Llame al **Centro de Solicitudes de Comidas Saludables al 813-840-7066 si tiene cualquier pregunta sobre el proceso de solicitud en línea.**
3. ¿ESTA LA SOLICITUD EN LINEA DISPONIBLE EN MAS DE UN IDIOMA? ¡Sí! Está disponible en 7 idiomas – Inglés, Español, Francés, Árabe, Filipino (tagalo), Vietnamita (Tiếng Việt) y Chino (Mandarín). PARA REFERENCIA SOLO, Ud. puede ver UNA MUESTRA de la solicitud en 49 idiomas aquí: www.fns.usda.gov/school-meals/translated-applications
4. ¿Y SI NO TENGO UNA COMPUTADORA PARA LLENAR LA SOLICITUD? Puede usar las computadoras disponibles en la biblioteca pública sin costo alguno y en el **Centro de Solicitudes de Comidas Saludables (Healthy Meals Express Application Center), 9014 Brittany Way, Tampa, Florida, 33619.** En la escuela de su hijo debe haber una computadora que pueda usar para completar la solicitud. Si necesita información en cuanto a dónde obtener una solicitud en papel, llame al **Centro de Solicitudes de Comidas Saludables al 813-840-7066.**
5. ¿TENGO QUE LLENAR UNA SOLICITUD PARA CADA HIJO? No. Use una para todos los niños de la casa. No podremos aprobar una solicitud incompleta, por lo tanto, asegúrese de llenar toda la información que se le pide. Si se le aprueba, será elegible por todo el año escolar.

6. ¿TENDRÉ QUE LLENAR UNA SOLICITUD SI RECIBÍ UNA CARTA ESTE AÑO ESCOLAR NOTIFICÁNDOME QUE MIS HIJOS YA SON ELEGIBLES PARA RECIBIR LAS COMIDAS GRATIS? No, sin embargo, lea cuidadosamente la carta que recibió y siga las instrucciones. Si cualquiera de los niños de su casa no se consideró en la notificación de elegibilidad, comuníquese inmediatamente con el **Centro de Solicitudes de Comidas Saludables al 813-840-7066**.
7. LA SOLICITUD DE MI HIJO FUE APROBADA EL AÑO PASADO. ¿TENDRÉ QUE LLENAR OTRA? Sí. La solicitud de su hijo es solamente vigente por el año escolar en curso. Si usted no presenta la solicitud nueva que sea aprobada, o si no ha recibido el AVISO de CERTIFICACIÓN DIRECTA, a su hijo se le cobrará el precio completo.
8. ¿CÓMO PUEDO VERIFICAR EL ESTATUS DE LA ELEGIBILIDAD DE LAS COMIDAS ESCOLARES DE MI HIJO? Llame a la línea automatizada 1-866-544-5575. Asegúrese de tener el número de estudiante de 7 dígitos a mano cuando llame.
9. ¿CÓMO SABRÉ SI A MIS HIJOS SE LES CONSIDERARÁ COMO NIÑOS SIN HOGAR, MIGRANTES O FUGADO? ¿Ha hecho arreglos para vivir en un hogar donde su estadía es de tiempo limitado? ¿Se muda/mueve su familia para trabajar en diferentes temporadas de siembra del año? ¿Ha acogido usted a algún niño que se haya escapado de la casa de sus padres? Si usted cree que algún niño de su casa reúne estas descripciones, por favor llame a la escuela de sus hijos para que le ayuden.
10. YO RECIBO WIC. ¿SON MIS HIJOS ELEGIBLES PARA COMIDAS GRATIS? Los niños que viven en hogares que participan en el WIC, pueden ser elegibles para comidas gratis o a precio reducido. Por favor llene la solicitud y preséntela.
11. ¿SERÁ REVISADA LA INFORMACIÓN QUE ESTOY ENVIANDO? Sí. También podemos pedirle que nos envíe prueba escrita del ingreso de su familia que está reportando.
12. SI NO SOMOS ELEGIBLES AHORA, ¿PODREMOS SOLICITAR MÁS TARDE? Sí, usted puede solicitar en cualquier momento durante el año escolar si surge algún cambio en el ingreso o en el tamaño de su familia, o si pierde el trabajo.
13. ¿QUÉ SUCEDE SI ESTOY EN DESACUERDO CON LA DECISIÓN DE LA ESCUELA SOBRE MI SOLICITUD? Llame al **Centro de Solicitudes de Comidas Saludables al 813-840-7066**. También puede pedir una audiencia por escrito a: **General Manager of Student Nutrition Services, 9014 Brittany Way, Tampa, Florida, 33619**.
14. ¿PUEDO SOLICITAR SI ALGUIEN EN LA CASA NO ES UN CIUDADANO DE LOS EE.UU.? Si. Usted, sus hijos, o cualquier otro miembro de la familia no tiene que ser ciudadano de los EE.UU. para solicitar los beneficios de comidas gratis o a precio reducido.
15. ¿QUÉ SUCEDERÍA SI MI INGRESO NO FUERA SIEMPRE EL MISMO? Haga una lista de los pagos que usted normalmente recibe. Si frecuentemente recibe pago por horas extra, inclúyalos, pero no incluya los que recibe ocasionalmente. Si perdió el trabajo, o se han reducido sus horas o salario, use su salario actual.
16. ¿QUÉ SUCEDERÍA SI ALGUNOS DE LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA DEL HOGAR NO RECIBEN NINGÚN INGRESO? Si no hay ingreso para reportar, asegúrese de marcar el encasillado que dice "None" (ninguno) para cada miembro que no recibe ingreso. Si no lo marca y escribe un "0" en cualquier encasillado o lo deja en blanco, de todos modos, usted está afirmando (certificando) que no existe ningún ingreso para reportar.
17. ESTAMOS EN EL SERVICIO MILITAR. ¿REPORTAREMOS EL INGRESO DE MANERA DIFERENTE? El pago básico y bonos que reciba en efectivo tendrán que ser reportados como ingreso. Si recibe concesiones de valor de dinero en efectivo para vivienda fuera de la base militar, comida, ropa, tendrá que incluirlo como ingreso. Sin embargo, si su vivienda es parte de la iniciativa de privatización de vivienda militar (*Military Housing Privatization Initiative*), no incluya la concesión de vivienda como ingreso. Cualquier pago adicional por combate como consecuencia de despliegue militar, también se excluirá del ingreso. Los miembros de la casa desplegados al servicio militar son considerados parte de los miembros de la casa. Los miembros del servicio militar desplegados se incluirán en la sección de *Household (Integrantes del hogar)*, pero reporte solamente la porción de su ingreso que se les concedió a nombre de ellos para la familia.
18. ¿QUÉ SUCEDERÍA SI NO HUBIERA ESPACIO SUFICIENTE PARA TODOS LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA EN LA SOLICITUD? Llame al **Centro de Solicitudes de Comidas Saludables al 813-840-7066 para obtener instrucciones**.
19. ADMINISTRO UN GRUPO HOGAR (GROUHPHOM). ¿COMO DEBO APLICAR PARA LOS NIÑOS BAJO MI CUIDADO? Contacte el **Centro de Solicitud al 813-840-7066** para recibir instrucciones.

Si tiene preguntas adicionales o necesita ayuda para llenar la solicitud de beneficios de comidas escolares, llame al **Centro de Solicitudes de Comidas Saludables al 813-840-7066**.

Conforme a la Ley Federal de Derechos Civiles y los reglamentos y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de los EE.UU. (USDA, por sus siglas en inglés), se prohíbe que el USDA, sus agencias, oficinas, empleados e instituciones que participen o administren programas del USDA discriminen por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, edad, represalia o venganza por actividades realizadas en el pasado relacionadas a los derechos civiles en algún programa o actividad realizada o financiada por el USDA.

Las personas con discapacidades que necesiten medios alternativos para la comunicación de la información del programa (por ejemplo, sistema Braille, letras agrandadas, cintas de audio, lenguaje de señas americano, etc.), deben ponerse en contacto con la agencia (estatal o local) en la que solicitaron los beneficios. Las personas sordas, con dificultades de audición o discapacidades del habla pueden comunicarse con el USDA por medio del Federal Relay Service [Servicio Federal de Retransmisión] al (800) 877-8339. Además, la información del programa se puede proporcionar en otros idiomas.

Para presentar una queja de discriminación, complete el Formulario de Queja de Discriminación en el Programa del USDA, (AD-3027) que está disponible en línea en: www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint (cómo presentar una queja) y en cualquier oficina del USDA, o escriba una carta dirigida al USDA, o escriba una carta dirigida al USDA e incluya en la carta toda la información solicitada en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de queja, llame al (866) 632-9992. Envíe su formulario lleno o carta al USDA por:

1. correo: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
2. fax: (202) 690-7442; o
3. correo electrónico: program.intake@usda.gov.

Manejo de Visitantes y Voluntarios Hillsborough County Public Schools



Todos los voluntarios y socios comunitarios deben completar/reactivar la **Aplicación para ser Voluntario HCPS** cada año escolar..

La aplicación debe ser presentada al menos de **dos** semanas previas a cualquier actividad voluntaria.
****Tiene que permitir más tiempo para el Nivel 2 de huellas digitales***

Como volverse Voluntario

Nos complace anunciar nuestra nueva plataforma de gestión para visitantes y voluntarios, Raptor, que hace más rápido el proceso de inscripción y solicitud del voluntario.

La nueva aplicación centralizada para ser voluntario está programada para comenzar a principios de agosto del 2021.

Desde la página web del Distrito (<https://www.hillsboroughschools.org>)

- Vaya donde dice "Departments"
- Luego seleccione el enlace "Volunteering Services".
- Finalmente, seleccione el icono "Y.E.S." a la derecha.



Desde la página web de la escuela

- Seleccione el menú "Volunteer Services".
- Finalmente, seleccione el icono "Y.E.S." de la derecha.



Mientras esta en la página de introducción de la aplicación, tomese un momento para ver el video de los pasos para completar la aplicación.

Estamos muy agradecidos de todos los voluntarios y socios comunitarios que dicen Y.E.S. (You Empower Students) cada día a colaborar con nosotros en preparar a nuestros estudiantes para la vida.

Para mas informacin, por favor haga clic en el enlace a [Volunteer Services](#) o mande un correo electrónico a volunteer.services@hcps.net

****Las aplicaciones de voluntario del HCPS no se aplican para las Escuelas Charter. Si usted esta interesado en ser voluntario en una Escuela Charter, por favor contacte a la Escuela directamente.**



Hillsborough County
PUBLIC SCHOOLS
Preparing Students for Life

MEMORÁNDUM

División de Operacion
Oficina de Seguridad del Distrito

Fecha: 26 de Julio del 2021

Para: Todo el Personas a cargo y Padres

De: Manager de Seguridad y Gestión de Riesgos

Tema: Notificación Anual de la Disponibilidad de el Proyecto de Gestión Amianto.

De acuerdo con la regulación 40 CFR Part 763.84 (c) y la subartic E, La Ley de Respuesta de Emergencia sobre el Peligro del Amianto, (AHERA), indica que todos los empleados, ocupantes en el edificio y sus tutores legales són notificados de la disponibilidad de el Proyecto y dirección para la instalación del Plan de Gestión Amianto en su centro laboral. Ud. podra examiner/revisar la dirección y las indicaciones de el proyecto para su centro laboral, la cuál está disponible durante las horas laborales en la oficina principal. Copias de el proyecto se pueden hacer por un precio definido por copia. El proyecto también esta disponible para ser examinado/revisado por los empleados; sin ningún costo ó restricción antes ó después de el horario de trabajo. La Información proporcionada en el Plan de Gestión incluye el más reciente estudio realizado en su centro laboral, las acciones de respuesta prevista ó adoptadas, y la vigilancia periódicas posteriors, haci como las actividades de re-inspección.

<Manager de Seguridad y Gestion de Riesgos